

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗。細。炸麵。
中西
館合

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行
歡迎索辦

96 GENERAL BAKESERIES

在你歡喜的福食店每日均有生鮮的供應

振那露麵包有限公司
雲咸頓斯威邦打利路

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任

寓哥街四四五號東方旅館二〇二
電話MT1-2-1078

KONG SUI CO.
27, PENDEE STREET
SINGAPORE

國先公司
髮絲

專辦大宗

中國絲髮男女衣
其頭巾及水松名
畫宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精選

各款小衫領仔番
領夾領用衣襟仔
女衫雨衣皮襖圍
身裙布茶巾旅店
床布枕袋毛巾壘
綢大登買款

電話 MU3-4929

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
 Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
專售名廠新舊客車貨車
 VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
 HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
 FARGO & COMMER TRUCKS

(H. "Harry" Tuey
 TR 6-9211
 住宅電話
 /R 6-6289

價廉相宜
 服務公毫
 請與
 華人經紀
 接洽



開望崔

溫高
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到

雙托
水仙花頭
大肉生薑
檳榔芋仔
紅芽芋仔
大沙田柚

洪門信條

光

康熙懷慈穆太后阻撓新政。欲利用袁凱。奏准光緒帝。以密諭給袁馳赴天津。殺直隸總督榮祿。奪其兵權。引兵入衛京師。因慈穆於頤和園。因為榮祿是慈穆內侄。外任直隸總督。手握重兵。不殺榮祿奪其兵權。則事難成。假如袁世凱忠於光緒。依計行事。不惟消禍不至連斬。即中國局面。也能改觀呢。

石二郎

人力快捷得多，一座三十層高的樓宇，以鐘樓擊鐘築物，這些拆卸方法，由大概五天時間就可拆為平地。

★你知道人類在百萬年後有什麼轉變？據人類學家推測，認為百萬年後人類比現代為高，起碼會長至六尺以上，和現在的人相比，平均要高六寸，牙齒的數目比現在的人少，但智慧齒比現在的人更提早生長，足趾完全消失，因為這兩種器官對人類已毫無用處。

★在香港到處可看見

喜愛，曾和牠到法國、瑞士和西班牙作旅行表演。她又有一條蛇，不時，浴於十五品脫的牛奶中，而牠通常把牛奶飲了三分之一。

源清吟

奉賀

吳照光先生七二華誕

步其「賦詩賀客」原韻

吳照光先生七十一華誕

美味

牛后七一東傳知 邀赴桃筵快朵臨

綺席欣逢良友酌
華堂樂看綵衣歸

其二

馬龍車水客蜩蟪
祝嘏堂中歌舜樂
喜臨門內頌堯箴
公百壽華福象

中華總會館主席 僑聲日報總經理 呂

照光先生八秩開一華誕十一月廿七日
 黨執委大公義 董仲良 劉德堂 王
 曾叨蒙柬召因喜詠壽詩奉賀

熱心社會推橋領 執耳商場發業其

蘭桂騰芳皆傑出
明蒙東召真第幸
夜遊卽景
得列階前一展眉

風景媚明赤水溪
紅霞照映日沉西

河隄閒步欣楓色
石岸俯觀見錦鱗
郊外頻聞虫响細
村中回顧閃燈塵
傳來情侶風騷話
歸舍驚醒小女嬌

一 溪西窺齊嶺 屋前

厭揭橫過深淺溪
 南門愁見堪羅雀
 柴米未能全購備
 憤登彼岸赴城
 公社通知禁食
 油鹽難得一應
 悲原竟誰無莫
 惡念家下抵我

劉白詠

一事無能作得成
始知是我醜書懶
形如伯有相同
何幸逢君夠厚

、
尸志譯

「注城」，城中的一間叫作「家庭」的小電影院，專放映別處不能通過的電影的戲，在這處原封不動地公映，例如「合體戀」，「天體情驚」這一類猥褻的影片，「在此便門禁大開了，觀眾差不多全都走十多歲的飛仔，在城中的下流酒店，元美金代價，便有女伴玩一刻鐘，此外，酒吧間的後座，經常放映小電影，也如若有脫衣舞演出，例必脫光，有錢也可，以在此召些高等娼妓，她們是二十歲左右的姐兒，千嬌百媚，荷理沽的肉彈，也為之失色呢。

(理)(虫)(方)(良)

除了印度之外，女人以玩蛇謀生的，比較少。可是，她們一旦以此爲業，她們的表演比男人更要大膽。

有個法國女郎，由於對蛇有驚人的感化力，每晚她與心愛的丹蛇同睡一床，她說，她覺得與蛇爲伴還安全過與狗打交道。

英國有個玩蛇女郎更擁有大蛇兩條。

小占勇快將生日了

問他喜歡要些什麼生日禮物？占美說：「我想要一個鼓。」

他爸爸說：「不可要鼓吧，要別一種東西好嗎？」占美說：「不，我喜歡打鼓，爲什麼不許我要鼓呢？」他爸爸說：「因爲你打不起鼓來。」

占美想了一會，說：「爸爸，我打不起鼓來，少許錢，我也可以買一個。」

美國全成紙業

奧馬拉這個美國小城，可以叫作「**注城**」，城中的一間叫作「**家庭**」的小電影院，專放映別處不能通過的電影的，在這處原封不動地公映，例如「合體」，「天體橋」這一類猥褻的影片

一元美金代價，便有女伴

外，酒吧間的後座，經常放映小電影，如有脫衣舞演出，例必脫光，有錢也可以在此召些高等娼妓，她們是二十歲左右的姐兒，千嬌百媚，荷理活的肉彈，也爲之失色呢。

【譯自整潮月刊】

(五) (虫) (力)

除了印度之外，女人以玩蛇謀生的，比較少。可是，她們一旦以此爲業，她們的表演比男人更要大膽。

有個法國女郎，由於對蛇有驚人的感化力，每晚她與心愛的丹蛇同睡一床，她說，她覺得與蛇爲伴還安全過與狗打交道。

英國有個玩蛇女郎更擁有大蛇兩條。

。一聚。

區鏡棠律師事務所
 喜士定街東一九三號
 一樓一六號房 電話 MU-10933
 喜士定街東一九三號
 四樓四零二號房 電話 MU-38228

周衛賢律師事務所

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
TMU 3-1734.

新重慶酒家。
雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。
廚師脆易牙。
大謙兼小酌。
隨時可應駕。
男女僑胞呀。
請來幫襯吓。

藥水

